

ОТЗЫВ

официального оппонента доктора педагогических наук, доцента Бартош Даны Казимировны о диссертации Солянко Екатерины Анатольевны на тему «Методика обучения студентов письменной интернет-коммуникации в сфере обиходно-бытового общения (китайский язык, начальный этап)», представленной на соискание учёной степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)

Актуальность темы исследования. В стремительно развивающемся мире интернет-коммуникация стала неотъемлемой частью жизни практически любого человека. При этом одной из наиболее частотных с точки зрения реализации является коммуникативная ситуация, осуществляемая в формате бытовой (повседневной) межличностной интеракции. По этой причине изучение сферы обиходно-бытового общения людей на иностранном языке видится весьма перспективным и важным в научных исследованиях как лингвистического, так и лингводидактического характера. Выпускник языкового вуза должен быть готов к участию в такой коммуникации как в непосредственной, так и опосредованной формах. Последняя в силу востребованности выступает особым объектом изучения, поскольку бытовая коммуникация, в том числе межкультурная, чрезвычайно распространена на различных интернет-платформах прежде всего в виде блогинга.

Блог-общение очень популярно в Китае, отсюда насущная потребность в специализированной подготовке студентов языкового вуза, овладевающих китайским языком, к такого рода межкультурной коммуникации, которая имеет ряд существенных отличительных признаков как в лингвистическом, так и экстралингвистическом планах. В связи со сказанным становится бесспорной актуальность исследования Е.А. Солянко, в котором предложена оригинальная методика формирования у студентов, изучающих китайский язык на начальном этапе языкового вуза, способности к письменной интернет-коммуникации обиходно-бытового характера.

К публичной защите представлена диссертационная работа исследовательского и прикладного характера, в которой изложены научно обоснованные лингводидактические разработки, имеющие значение для совершенствования, с одной стороны, теории обучения студентов письменной форме иноязычной (на китайском языке) коммуникации обиходно-бытового характера, с другой стороны, цифровой лингводидактики в аспекте осмысления и доказательства потенциала современных интернет-технологий, блог-технологии в частности, для целей обучения письменной речи на китайском языке.

Содержание диссертации полностью соответствует заявленной теме и научной специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки). **Достоверность результатов исследования и обоснованность выводов** не вызывают сомнений с учетом применения автором комплекса взаимозависимых методов исследования, адекватных задачам и логике работы, использования репрезентативной базы отечественных и зарубежных источников (всего 133 работы и ресурсов, в том числе 36 на английском и китайском языках). Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание проведенного диссертационного исследования. Основные положения диссертации отражены в 11 статьях общим авторским объемом 4,38 п.л., 3 из которых опубликованы в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации. Анализ работ доказывает полноту представления научной общественности промежуточных результатов исследования, а также последовательность и поступательность научного поиска автора в ходе выполнения исследовательского проекта.

Анализ диссертации и ее реферативного изложения позволяет прийти к общему заключению о том, что цель, поставленная автором, достигнута. Тема, проблема, предметно-объектная область, а также цели, задачи и гипотеза исследования не подлежат сомнению, они задали новый вектор изучения актуальной проблемы и свидетельствуют об избрании правильного в научном отношении способа её решения.

Сквозь всю работу прослеживается аргументированная концепция методики развития у студентов, изучающих китайский язык, способности к письменной электронной коммуникации в сфере обиходно-бытового общения с применением интернет-технологии (блог-технологий). Принятая в диссертационном исследовании структура работы, состоящая из логически взаимозависимых компонентов (введения, двух глав, шести параграфов, выводов по главам, заключения, списка литературы, шестнадцати приложений), позволила Е.А. Солянко всесторонне представить полученные результаты и полноценно раскрыть выбранную тему.

Оригинальность позиции автора отчетливо проявляется в ряде положений, последовательное перечисление которых позволяет подтвердить теоретическую и практическую значимость диссертационного исследования, определить личный вклад соискателя ученой степени, внесенный в науку, установить новизну и достоверность научных результатов и положений, выдвигаемых для публичной защиты.

Первое. Соискателем научной степени на основе глубокого погружения в опыт изучения проблематики был установлен статус и особенности письменного обиходно-бытового дискурса в электронной коммуникативной среде (п. 1.1). Теоретически значимым с этих позиций следует признать

уточнение содержания и специфики феномена «обиходно-бытовой дискурс» и «электронный дискурс», что обогатило теорию содержания обучения иностранному языку в целом и китайскому языку в частности. Особую значимость, как видится, имеет включение обиходно-бытового дискурса как феномена в систему и структуру лингводидактического знания в качестве объекта целенаправленного овладения. Полученные результаты обладают несомненной новизной, данный вид дискурса в теории и методике ранее не рассматривался.

Второе. Важным для уточнения содержания обучения стало детальное рассмотрение особенной китайского языка Интернета и лингвокультурологических особенной электронной коммуникации на китайском языке (п. 1.2). Автор проанализировал специфику китайского сегмента интернет-коммуникации, выявил и обосновал характеристики китайской сетевой коммуникации и на основе глубокого сравнительного анализа определил социальные медиа-платформы, посредством которых необходимо организовать специализированное обучение студентов письменному обиходно-бытовому интернет-общению на китайском языке.

Третье. Теоретически обоснован потенциал и лингводидактическая значимость личного блога как средства обучения межкультурной коммуникации повседневной тематики (п. 1.3). Замечу, что работа Е.А. Соляноко дополняет тот спектр исследований, которые рассматривают блогинг в лингводидактическом ключе. Автор выделяет личный блог как инструмент организации обучения студентов письменному обиходно-бытовому общению, определяет параметры и особенности блога на китайском языке (эти особенности весьма значительны), а также выявляет и обосновывает содержание тех навыков и умений, которые необходимы для написания блога на китайском языке, а значит, которые составляют содержание обучения студентов письменной интернет-коммуникации. Набор этих навыков и умений отличается новизной, он пополняет реестр компонентов содержания обучения студентов языкового вуза письменной межкультурной коммуникации.

Четвертое. Особую важность с точки зрения теоретической значимости имеет та часть работы соискателя, которая касается описания компонентов способности студентов к письменной обиходно-бытовой интернет-коммуникации. Их определение основывалось на характеристиках компонентов иноязычной коммуникативной компетенции, на учете особенностей китайского языка и особенностей начального уровня владения им обучающимися (п. 2.1). Автору удалось не только успешно выделить компонентный состав иноязычной письменной компетенции, но и самостоятельно разработать дескрипторы (знания, умения, навыки) трех уровней владения данной компетенцией применительно к написанию блога на китайском языке. Последнее отличается особой значимостью, поскольку

операциональный характер дескрипторов обеспечивает эффективность проведения диагностики (замеров) уровней овладения студентами заявленным комплексом знаний, навыков и умений.

Пятое. Особенно значимым представляется уточнение принципов и методических условий обучения письменной интернет-коммуникации обиходно-бытового характера на китайском языке (п. 2.2). Оригинально и с тщательной аргументацией решен вопрос отбора постов личных блогов представителей китайской лингвокультуры как дидактических единиц лингвообразовательного процесса. Автором изучен большой объем материала (в целом выборка составила свыше 500 текстов постов), на основе тщательного и скрупулезного анализа отобрано 20 текстов, которые способны служить средством обучения интернет-коммуникации на китайском языке студентов начального этапа овладения китайским языком.

Практически значимым является обоснование и описание в п. 2.2 диссертации авторского алгоритма формирования у студентов способности к ведению личных блогов на китайском языке, а также представление комплекса заданий, направленных на развитие всех компонентов письменной иноязычной компетенции, необходимой для участия студентов в электронном бытовом общении с представителями китайской лингвокультуры.

Шестое. Безусловного внимания и положительной оценки заслуживает описание хода и результатов опытно-экспериментального обучения, нацеленного на развитие у студентов умений письменной интернет-коммуникации в сфере обиходно-бытового общения на китайском языке. Автор показывает себя как искусный экспериментатор, диагност, способный качественно и результативно выявлять изменение тенденций в ходе многочисленных эмпирических действий и статистических измерений. Отсюда – убеждение в правоте автора, доказательство обоснованности его идей, воплощение которых нашло всестороннее подтверждение в образовательном процессе и в качественно обновленном приросте всех анализируемых компонентов искомой компетенции у студентов, чьи коммуникативные способности (в виде умений блог-коммуникации) существенно обогатились в ходе применения технологии формирования способности к ведению личных блогов.

С научной и практической точек зрения диссертация Е.А. Солянка заслуживает высокой оценки, работа представляет собой законченное исследование, каждый этап которого хорошо продуман и структурирован, изложение материала ведется последовательно и логично. Исследование вносит вклад в развитие теории и методики развития у студентов бакалавриата, приступивших к изучению китайского языка, способности к письменной интернет-коммуникации в сфере обиходно-бытового общения с использованием технологии дополненной реальности. Материал исследования

интересен ученым, преподавателям вузов, студентам, аспирантам. Результаты работы могут быть использованы в практике преподавания как второго, так и первого иностранных языков, что было практически доказано в процессе экспериментальной работы.

Отмечая достоинства рассматриваемого диссертационного исследования, считаем необходимым сформулировать ряд **замечаний и вопросов**, требующих разъяснений.

1. Обучение китайскому языку привычно соотносят с проблемой обучения иероглифической письменности. В исследовании Вы отходите от этой традиции, не фиксируя специально внимания на этой стороне обучения студентов письменной речи. Чем это вызвано? Ведь речь идет о студентах начального этапа обучения китайскому языку. Вызывает некоторое сомнение наличие у них навыков иероглифического оформления личных блогов.

2. Возникает вопрос к практике применения соискателем ученой степени выражения «обиходно-бытовой дискурс». Сам автор, делая весьма глубокий аналитический анализ степени разработанности проблемы, упоминает о наличии немалого количества терминов, принятых в дискурсивной лингвистике для обозначения такого типа дискурса. Прошу пояснить, чем обусловлен выбор номинации, использованной в диссертации.

3. В работе не уточняется понимание автором степени *простоты* китайского языка обиходно-бытового общения. Хотелось бы пояснений, что понимается под лексико-грамматической простотой языка письменного обиходно-бытового общения. Имеются ли какие-то критерии определения степени простоты письменного китайского языка?

4. В исследовании автор в качестве объекта целенаправленного изучения определяет обучение собственно письменной речи. При этом используются адекватно отобранные тексты личных блогов на китайском языке. В работе не указано, каким образом исследовался вопрос восприятия этих текстов при чтении. Были ли трудности, возникала ли необходимость специальным образом эти трудности преодолевать? Хотелось бы пояснений по этому вопросу.

Указанные вопросы и замечания не умаляют значимости диссертационного исследования. Они продиктованы интересом к данному исследованию и показывают возможность развития исследуемой проблематики, потенциал ее дальнейшего изучения.

Диссертация Е.А. Солянка «Методика обучения студентов письменной интернет-коммуникации в сфере обиходно-бытового общения (китайский язык, начальный этап)» представляет собой актуальное самостоятельное, законченное исследование, обладает новизной, теоретической и практической значимостью и соответствует требованиям пп. 9–11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением

Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 (в действующей редакции), а ее автор – Солянка Екатерина Анатольевна заслуживает присуждения учёной степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Данные об официальном оппоненте:

Фамилия: Бартош

Имя: Дана

Отчество: Казимировна

Ученая степень: доктор педагогических наук

Ученое звание: доцент

Должность: профессор кафедры русского языка как иностранного

Организация: федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный лингвистический университет»

E-mail: bartosch@inbox.ru

Телефон: 8 (499) 245 06 12

Почтовый адрес: 119034, г. Москва, ул. Остоженка, д. 38, стр.1

Сайт организации: linguanet.ru

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработкой не возражаю.

«09» ноября 2022 года

Д.К. Бартош

ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ

УПРАВЛЕНИЕ КАДРОВ

ФГБОУ ВО МГЛУ

*Зач. Назначение
Управления кадров*



Белоконь ИЧ